



香港大學美術博物館
University Museum and Art Gallery
The University of Hong Kong

因地制宜——兩岸四地藝術交流計劃 2014

「接受與對抗——在兩岸四地之間」學術研討會日程

Conforming to Vicinity:

A Cross-Strait Four-Region Artistic Exchange Project 2014

**Academic Symposium “Conforming and Confronting —— Arts
around the Cross-Strait Four-Regions” Programme**

日期 Date: **15.11.2014 (星期六 Saturday)**

地點 Venue: 香港大學美術博物館

香港般咸道九十號般舍道 (近東閘)

**University Museum and Art Gallery, the University of Hong Kong
90 Bonham Road, HK (Close to East Gate)**

時間 Time	活動 Event
9:15	登記入座 Registration
9:30-13:00	學術研討會 (論文一至五) Academic Symposium (Paper 1-5)
13:00-14:00	午膳 Lunch break
14:00-16:00	學術研討會 (論文六至八) Academic Symposium (Paper 6-8)
16:00	展覽導賞 Guided tour

For general enquiries, please contact museum@hku.hk or 2241 5500.

《學術研討會 Academic Symposium》

論文一 Paper 1 — 馮博一 Bo Yi FENG

交流的障礙來自於對交流的期待

Obstacles to Communication Come from the Expectation of Communication

論文二 Paper 2 — 王曉松 Xiao Song WANG

國際及港澳臺—兩岸四地藝術交流的混亂隱喻

International / Hong Kong, Macao, and Taiwan: Mixed Metaphors in Greater China Artistic Exchange

論文三 Paper 3 — 吳秀華 Sarah Sau Wah NG

現當代藝術在兩岸四地的崛起與發展

The Rise and Development of Modern and Contemporary Art in the Four Regions

論文四 Paper 4 — 倪再沁 Tsai Chin NI (由徐婉禎女士代讀/ Read by Ms Woan Jen HSU)

接受與抗拒：從殖民到後殖民的時代命題

Of Acceptance and Resistance: From Colonial to Post-Colonial

論文五 Paper 5 — 潘潘 Fan PAN

臺灣美術發展歷程的接受與反抗

The Conforming and Confronting in Taiwanese Fine Arts

論文六 Paper 6 — 胡斌 Bin HU

中國大陸雙三年展中的藝術史觀：以新世紀之初的廣州三年展、上海雙年展為例

The Art History of Mainland Chinese Biennials and Triennials: A Study of the Guangzhou Triennial and Shanghai Biennale in the New Century

論文七 Paper 7 — 梁學彬 Isaac Hok Bun LEUNG

私營及公共博物館—中國博物館的田野考察

Museums between Private and Public: The Ethnography of Museums in China

論文八 Paper 8 — 梁寶山 Anthony Po Shan LEUNG

一場學運兩種進路—香港「藝術 X 社運」的範式轉移

One Student Movement, Two Paths: Shifting Models for Art x Social Movement in Hong Kong